

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Fachschule für Land- und Hauswirtschaft 'Salern' mit Sitz
in Vahrn

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Scuola professionale per l'agricoltura e l'economia
domestica 'Salern' con sede a Varna**DEKRET**

Nr. 252

GEGENSTAND:

**Lieferung von verschiedenen Verbrauchs- und
Gebrauchsmaterialien für den
landwirtschaftlichen Betrieb im Kalenderjahr
2025**

**Auftragnehmer: Landwirtschaftliche
Hauptgenossenschaft Südtirol**

Beauftragungsbetrag: Euro 7.000,00

CIG: B48C9CA879

DECRETO

Datum/Data: 02.12.2024

OGGETTO:

**Fornitura di vari materiali di consumo e
forniture per l'azienda agricola nell'anno solare
2025**

Appaltatore: Consorzio Agrario di Bolzano

Importo di affidamento: euro 7.000,00

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023
(nachfolgend „Vergabekodex“);

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015
(Bestimmungen über die öffentliche
Auftragsvergabe);

Festgestellt, dass die Vergabestelle "Fachschule für Land- und Hauswirtschaft Salern" (nachfolgend „Vergabestelle“) aufgrund ihrer rechtlichen Natur und der von ihr ausgeübten Tätigkeit als eine auftraggebende Verwaltung (im Sinne des Art. 1 Abs. 1 lit. q) der Anlage I.1 des GvD 36/2023) anzusehen ist, und daher den Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Vergaben und insbesondere dem GVD 36/2023 (Kodex der öffentlichen Verträge) sowie dem LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe) unterliegt;

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti");

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Constatato che la stazione appaltante "Scuola professionale per l'agricoltura e l'economia domestica Salern" (di seguito la "stazione appaltante"), in virtù della sua natura giuridica e dell'attività da essa svolta è da considerarsi un'amministrazione aggiudicatrice (ai sensi dell'art. 1, co. 1, let. q) dell'allegato I.1 D.lgs. 36/2023) e che pertanto la stazione appaltante è soggetta alla normativa in materia di appalti pubblici ed in particolare al Dlgs 36/2023 (Codice dei contratti pubblici) e alla LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Visto il Dlgs. 81/2008 “Testo Unico Sicurezza sul Lavoro”;

Festgehalten, dass die Vergabestelle beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da im Kalenderjahr 2025 für den landwirtschaftlichen Betrieb verschiedene Verbrauchs- und Gebrauchsmaterialien in kleinem Umfang benötigt werden. Aufgrund der Notwendigkeit einer einfachen, praktischen und gelegentlich dringenden Abwicklung der Beschaffungen ist es sinnvoll, hierfür eine Rahmenvereinbarung zu erstellen. ;

Dato atto, che la stazione appaltante intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto nell'anno solare 2025 saranno necessari diversi materiali di consumo e forniture su piccola scala per l'attività agricola. Data la necessità di un trattamento degli appalti semplice, pratico e talvolta urgente, è opportuno creare un accordo quadro a questo scopo. ;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 22.11.2024, Prot. Nr. 1940, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 7.000,00 (zzgl. 22% MwSt.), das von Landwirtschaftliche Hauptgenossenschaft Südtirol, MwSt. 00122240211 vorgelegt wurde;

Visto l'offerta dd. 22.11.2024, n.prot. 1940, con un importo totale di euro 7.000,00 (oltre IVA di 22%), che veniva presentata da Consorzio Agrario di Bolzano, Part. IVA. 00122240211;

Es wird festgehalten, dass die Landwirtschaftliche Hauptgenossenschaft Südtirol aufgrund ihrer

Constatato che il Consorzio Agrario die Bolzano Società Cooperativa è stato selezionato per la sua

überzeugenden Eignung in mehreren entscheidenden Kriterien ausgewählt wurde. Besonders hervorzuheben ist, dass die Genossenschaft im Bezirk Brixen/Vahrn das einzige Unternehmen ist, das Materialien für landwirtschaftliche Tätigkeiten anbietet. Diese Monopolstellung wird durch schnelle Reaktionszeiten und hohe Flexibilität ergänzt, wodurch dringende betriebliche Anforderungen effizient erfüllt werden können. Die regionalen Lieferwege der Genossenschaft tragen zur Minimierung von Transportkosten bei, gewährleisten eine rasche Lieferung und reduzieren das Risiko von Verzögerungen oder logistischen Problemen. Darüber hinaus bietet die Hauptgenossenschaft wettbewerbsfähige Preise und flexible Abnahmemöglichkeiten, was insbesondere bei schwankenden oder unvorhersehbaren Bedarfen von großem Vorteil ist. Die gleichbleibend hohe Qualität der Produkte und die Möglichkeit zur direkten Begutachtung vor Ort schaffen zusätzliches Vertrauen und stellen sicher, dass die vereinbarten Standards zuverlässig eingehalten werden;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation nicht angewendet wird, da die Lieferungen im Kalenderjahr 2024 unter 5.000 Euro liegen, die Mitarbeitenden die Materialien direkt im Geschäft einkaufen müssen und es für die benötigten Artikel keinen alternativen Anbieter in der Zone Brixen/Vahrn gibt. Zudem fallen nur geringe Fahrt- und Zeitspesen an., wie aus dem Bericht des einzigen Projektverantwortlichen hervorgeht, der

comprovata idoneità in diversi criteri decisivi. In particolare, va evidenziato che la cooperativa nel distretto di Bressanone/Varna è l'unica azienda che offre materiali per le attività agricole. Questa posizione di monopolio è ulteriormente valorizzata da tempi di risposta rapidi e da un'elevata flessibilità, che consentono di soddisfare in modo efficiente le esigenze operative urgenti. Le filiere di approvvigionamento locali della cooperativa contribuiscono a ridurre i costi di trasporto, garantiscono consegne rapide e riducono il rischio di ritardi o problemi logistici. Inoltre, la Cooperativa Agricola Principale offre prezzi competitivi e possibilità di acquisto flessibili, un vantaggio particolarmente rilevante in caso di fabbisogni variabili o imprevedibili. La qualità costante dei prodotti e la possibilità di un'ispezione diretta in loco creano ulteriore fiducia e assicurano il rispetto degli standard concordati;

Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Constatato che l'offerta è stata valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Constatato che il principio di rotazione non è stato rispettato, in quanto le consegne nell'anno solare 2024 ammontano a meno di 5.000 euro, i dipendenti devono acquistare i materiali direttamente in negozio e nella zona di Bressanone/Vara non esiste un fornitore alternativo per gli articoli necessari. Inoltre, i costi di viaggio e di tempo sono minimi., come indicato nella relazione del Responsabile unico del progetto, elaborata ai sensi della linea guida PAB n. 4;

gemäß der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 erstellt wurde;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Festgehalten, dass der/die Unterfertigte über die notwendigen Befugnisse verfügt, um die Vergabestelle gegenüber Dritten zu verpflichten und die gegenständliche Maßnahme zu erlassen.

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Dato atto, che il/la sottoscritto/a dispone dei necessari poteri per vincolare la Stazione appaltante nei confronti di terzi e per emettere il presente provvedimento.

entscheidet der/die Unterfertigte

1. Landwirtschaftliche Hauptgenossenschaft Südtirol, MwSt. 00122240211 mit der Leistung „Lieferung von verschiedenen Verbrauchs- und Gebrauchsmaterialien für den landwirtschaftlichen Betrieb im Kalenderjahr 2025“, über einen Betrag in der Höhe von Euro 7.000,00 (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 8.540,00, zu beauftragen.
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem

il/la sottoscritto/a determina

1. Di incaricare Consorzio Agrario di Bolzano, Part. IVA. 00122240211 dell'espletamento della prestazione "Fornitura di vari materiali di consumo e forniture per l'azienda agricola nell'anno solare 2025" per un importo di euro 7.000,00 (oltre IVA di 22%), e quindi per un importo complessivo di euro 8.540,00.
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario

Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

4. Festzuhalten, dass Martin Unterer, in der Eigenschaft als Direktor, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

7. Festzuhalten, dass Martin Unterer die/der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

8. Festzuhalten, dass die Verfügbarkeit der für den gegenständlichen Auftrag notwendigen Geldmittel gegeben ist.

9. Festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme vorgenommen wird.

10. Vorzusehen, dass diese Maßnahme auf der Website dieser Vergabestelle in der Sektion "Transparente Verwaltung" zum Zwecke der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird und dass das Ergebnis im Informationssystem für öffentliche Aufträge veröffentlicht wird.

11. Die/Der diese Maßnahme Unterzeichnende erklärt im Bewusstsein der Bestimmungen von Art. 76 des D.P.R. 445/2000 und der strafrechtlichen Sanktionen, die im Falle falscher Erklärungen verhängt werden können, sowie den Folgen von Art. 75 desselben D.P.R. und von Art. 20 Abs. 5 des GVD 39/2013, dass sie/er sich im Hinblick auf das gegenständliche

prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.

3. Ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.

4. Di dare atto, che Martin Unterer, in qualità di Direttore è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.

5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

7. Di dare atto che Martin Unterer è la/il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

8. Di dare atto, che sussiste la disponibilità dei fondi necessari per l'affidamento in oggetto.

9. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento.

10. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa stazione appaltante nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

11. La/Il firmataria/o del presente provvedimento, consapevole di quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e delle sanzioni penali che possono essere comminate in caso di dichiarazioni mendaci, nonché delle conseguenze dell'art. 75 del medesimo D.P.R. e dall'art. 20, comma 5 del Dlgs 39/2013, dichiara di non trovarsi in alcun conflitto di

Vergabeverfahren gemäß Art. 16 des GVD 36/2023 in keinem, auch nur potenziellen, Interessenkonflikt befindet.

interessi, anche potenziale, rispetto alla presente procedura di appalto ai sensi dell'art. 16 Dlgs 36/2023.

--*--

Gegen die vorliegende Maßnahme kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen, innerhalb der Frist von 30 Tagen ab Kenntnisnahme Rekurs eingebracht werden.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

- Unterschrift -

- Firma -

Martin Unterer

Direktor

Direttore